

- **Pêches** : stimuler et renforcer la coopération régionale et la promotion de la gestion durable des pêches en facilitant le commerce du poisson et des produits de la pêche et les transferts de technologie, en développant les ressources humaines et en appuyant la formation et l'éducation. Renseignements : Pêches et Océans, Politiques; télécopieur : (613) 991-3254.

- **Conservation des ressources marines** : améliorer la conservation et la gestion des ressources marines écologiquement et économiquement importantes. Renseignements : Pêches et Océans, Institut des sciences de la mer; télécopieur : (604) 363-6479.

- **Données sur le commerce et l'investissement** : élaborer une base de données sur le commerce des marchandises, le commerce des services et l'investissement pour toutes les économies membres de l'APEC.

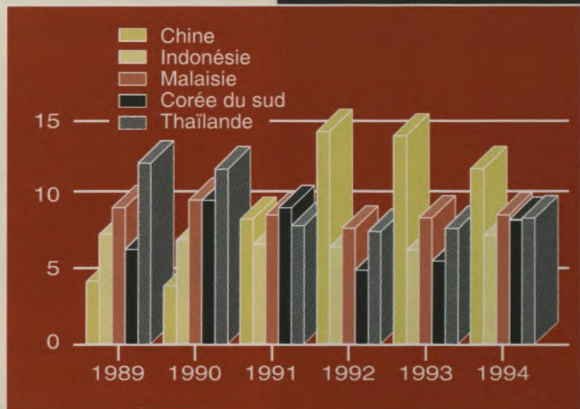
Renseignements : Statistique Canada, Commerce international; télécopieur : (613) 951-0117.

- **Promotion du commerce** : servir de point de liaison entre les organismes de promotion du commerce de l'APEC et le secteur privé en encourageant la promotion et le financement du commerce, le perfectionnement des compétences commerciales, la formation à l'exportation et le partage de l'information.

Renseignements : Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Planification stratégique (Commerce); télécopieur : (613) 943-8819.

L'APEC profite aussi des compétences de trois groupes d'experts qui s'occupent respectivement des **petites et moyennes entreprises** [renseignements : Industrie Canada, Entrepreneurship et Petite entreprise; télécopieur (613) 954-5492], de la **technologie agricole** [renseignements : Agriculture et Agro-alimentaire Canada, Politiques de commerce international; télécopieur : (613) 759-7503] et de l'**environnement** [renseignements : Environnement Canada, Politiques et Communications; télécopieur : (819) 953-7025].

CROISSANCE ÉCONOMIQUE DANS PLUSIEURS ÉCONOMIES DE L'APEC (pourcentage)



Sources :
 Chiffres pour 1989-1993 :
 Banque mondiale
 Chiffres pour 1994 :
 Economist Intelligence Unit